Durango Eraikitzen, S.A.

(Kide Bakarreko Sozietatea) / (Sociedad Unipersonal)

2022. ekitaldiko aurrekontua

Presupuesto ejercicio 2022

DURANGO ERAIKITZEN
DURANGO Udala · Ayuntamiento

DURANGO ERAIKITZEN, S.A.U.

MEMORIA

1 Sarrera.

2002ko urriaren 31n, Durangoko Udalbatzak egindako ohiko bileran, DURANGO ERAIKITZEN, S.A., kide bakarrekoa, eratzeko akordioa hartu zen.

Sozietatearen estatutuetako 2. artikuluak xedatzen duenez, bere helburu soziala da:

a) Durango Uriko ondare urbanizatua eta eraikia zaharberritzeko ekimen babestuak garatzea, Eusko Jaurlaritzako abenduaren 26ko 308/2000 Dekretuan bildutakoak, eta, bereziki, Durangoko Uri Historikoaren Zaharberritze Plana kudeatzea eta aurrera eramatea.

b) Babes ofizialeko etxebizitzak eta prezio tasatua dutenak sustatzea eta eraikitzea. Halaber, lurzoru industriala sustatzea eta kudeatzea Durango Uriaren eta bere herritarren onurarako.

c) Ekonomia jardueretarako lurzorua sustatzea prezio egokian, baliabideak martxan jarri ahal izateko Durangarrentzako enplegua eta aberastasuna sortzeko.

d) Sozietatea Udal Enpresa Publikoa da, bertako akzio guztien jabe den Durangoko Udalaren menpekoa.

MEMORIA

1 Introducción.

El día 31 de Octubre de 2002, en sesión ordinaria celebrada por el Excmo. Ayuntamiento Pleno de Durango, adoptó el acuerdo de constituir DURANGO ERAIKITZEN, S.A. unipersonal.

Tal y como determina el artículo 2 de sus estatutos sociales, la Sociedad tiene por objeto social:

a) El desarrollo de las actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado en la Villa de Durango contenidas en el Decreto 308/2000 de 26 de Diciembre del Gobierno Vasco, y en particular la gestión y ejecución del Plan de Rehabilitación del Casco Histórico de la Villa de Durango.

b) Promover y construir viviendas de protección oficial y de viviendas a un precio tasado, así como promover y gestionar suelo industrial, en beneficio de la Villa de Durango y sus habitantes

c) Promover la creación de suelo para actividades económicas, a precios razonables, de forma que puedan implantarse usos capaces de crear empleo y riquezas para los habitantes de Durango.

d) La Sociedad es una Empresa Pública Municipal dependiente del Excmo. Ayuntamiento de Durango, titular de todas sus acciones.

GAZTE ALOKAIRU PROGRAMAREN KUDEAKETAREN ESLEITZEA:

2018ko apirilaren 24ko Durango Udaleko Osoko Bilkurak harturiko akordioaren bidez, Gazte Alokairua Kudeatzeko Arautzen duen Udal Ordenantza onartu zen behin betiko.

2018/0969 alkatearen dekretu bidez, Durango Eraikitzen sozietateari esleitzen da programaren kudeaketa.

Ebazpen horren babesean, Durango ERaikitzenek honako konpromisoa hartzen du, beste batzuen artean: etxebizitzen esleipendunek alokairu gisa ordaindu beharreko kopuruak jasotzea, findantzak kudeatu, higiezinak eta instalazio osagarriak mantendu, kontserbatu eta hobetzeko, maizterren edota komunitateen gorabeherei arreta eman.

ENCOMIENDA DE GESTIÓN DEL PROGRAMA GAZTE ALOKAIRUA:

Mediante Acuerdo Plenario de 24 de abril de 2018, el Ayuntamiento de Durango aprobó definitivamente la Ordenanza Municipal Reguladora de la Gestión de Alquiler Joven.

Por decreto de alcaldía nº 2018/0969 se resuelve encomendar a Durango Eraikitzen, la gestión del programa.

En virtud de esta resolución, se encomienda a Durango Eraikitzen, entre otros, la gestión de la fianza y de los alquileres, que deberán ser destinados a la financiación de reparaciones, obras e inversiones de las viviendas arrendadas, atender las incidencias de los inquilinos y/o de las comunidades.

ARAMOTZ AUZOAREN DIRU-LAGUNTZAK IZAPIDETZEKO ETA KUDEATZEKO KUDEAKETA-GOMENDIOA. 2021/0188 EBAZPENA, 2021/02/03KOA:

2021eko urtarrilaren 13ko 2021/0046 Ebazpenaren bidez, Durangoko Udalak ARAMOTZ auzoko "birgaitze eraginkorrerako" diru-laguntzak emateko baldintzak arautzen dituzten oinarriak onartu zituen.

2021eko otsailaren 3ko 2021/0188 zenbakiko ebazpenaren bidez, programaren kudeaketa Durango Eraikitzen-en esku uztea ebatzi zen.

Ebazpen honen bidez, Durango Eraikitzen erakundeari transferitzen zaio deialdian jasotako izapide- eta kudeaketa-egintza guztien erabilera.

ENCOMIENDA DE GESTIÓN PARA LA TRAMITACIÓN Y GESTIÓN DE LAS SUBVENCIONES DE ARAMOTZ. RESOLUCIÓN 2021/0188 DE 03/02/2021:

Mediante resolución 2021/0046 de 13 de enero de 2021, el Ayuntamiento de Durango aprobó las bases reguladoras de las condiciones de concesión de ayudas económicas para la “rehabilitación eficiente” del Barrio Aramotz.

Mediante resolución nº 2021/0188 de 3 de febrero de 2021 se resuelve encomendar a Durango Eraikitzen, la gestión del programa.

En virtud de esta resolución, se transfiere el ejercicio de todos los actos de trámite y de gestión contemplados en la convocatoria a Durango Eraikitzen.

2 2021an egindako ekintza nagusiak.

Hona hemen zein izan diren sozietatearen jarduerak:

Informatu:

- Berregokitze eta eraginkortasun energetiko hobetzeko lan motei eta finantziaziorako laguntzei buruz, informazio-zerbitzu zehatza emanez.

- Udalaren etxebizitza babestua erosketa-erregimenean eskuratzeari buruz.

- Bizigune programaren barruan, etxebizitza hutsen inskripzioa egiteari buruz, udalerrian etxebizitza hutsen jabe diren partikularrei zerbitzu pertsonalizatua eskainiz eta Bizigune Programaren abantaila eta onurei buruz.

- Eraikinen Ikuskaritza Teknikoaren buruz (EIT).

Kudeatu:

- Durangon dauden etxebizitza hutsak Bizigune Programan sartzeko inskripzioa eta izapidetzea.

- Gazte Alokairu programaren kudeaketaren esleitzea

- ARAMOTZ BERRITU proiektua: auzo-bulegoa, Aramotz auzoko hiri-birgaikuntzako proiektua kudeatzeko.

    - ARAMOTZ auzoaren "birgaitze eraginkorrerako" diru-laguntzak kudeatzea eta izapidetzea, Durangoko Udalak 2021eko urtarrilaren 13ko 2021/0046 Ebazpenaren bidez onartutakoak.

2 Principales actividades realizadas en 2021.

Las actuaciones de la Sociedad se han centrado en:

Informar:

- Sobre el tipo de obras de rehabilitación y mejora de la eficiencia energética y las ayudas disponibles para su financiación, con servicio específico de información.

- Sobre el acceso a vivienda protegida municipal en régimen de compra.

- Sobre la inscripción de vivienda vacía en el programa Bizigune ofreciendo un servicio personalizado a los particulares propietarios de viviendas vacías en el municipio sobre las ventajas y beneficios del Programa Bizigune.

- Sobre la Inspección Técnica de Edificios (ITE).

Tramitar:

- El acceso de viviendas vacías, situadas en Durango, en el Programa Bizigune.

- Gestión del programa de Gazte Alokairua

- Proyecto ARAMOTZ BERRITU: Oficina de Barrio para la gestión del proyecto de regeneración urbana del Barrio Aramotz.

    - Gestionar y tramitar las ayudas económicas para la “rehabilitación eficiente” del Barrio Aramotz aprobadas por el Ayuntamiento de Durango mediante resolución 2021/0046 de 13 de enero de 2021.

- Eusko Jaurlaritzak eskaintzen dituen birgaitze-laguntzak kudeatzea eta izapidetzea. Lurralde Plangintza, Etxebizitza eta Garraio Sailak 2021eko urtarrilaren 11n emandako Aginduaren bidez, baimena eman zuen abenduaren 30eko 317/2002 Dekretuan Birgaitze Integratuko eremuetarako ezarritako finantza-laguntzak emateko ARAMOTZ auzoan egiten diren birgaitze babestuko jarduketei.

- Gestionar y tramitar las ayudas de Rehabilitación que ofrece el Gobierno Vasco. Mediante Orden dictada por el Departamento de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes, con fecha 11 de enero de 2021, se autoriza la concesión de las ayudas financieras establecidas en el Decreto 317/2002, de 30 de diciembre, para las Áreas de Rehabilitación Integrada a las actuaciones de rehabilitación protegida que se realicen en el barrio Aramotz.

- Europako RenoZEB proiektuaren bukaera: 7 etxebizitzako eraikin baten birgaitzea (kontsumo nulua) kudeatzea, Europako RenoZEB proiektu baten lan-esparruan.

- Finalización del Proyecto europeo RenoZEB: Gestionar la rehabilitación (consumo nulo) de un edificio de 7 viviendas, en el marco de trabajo del proyecto Europeo RenoZEB.

3 2022rako helburu orokorrak.

- 2021ko ekitaldian egindako jarduerak jarraitzea eta indartzea.

Sozietatearen informazio- eta kudeaketa-zerbitzuak, batez ere, Aramotz proiektua izango du ardatz, 2022ean egitasmo horiek lantzeko beharra izango baita.

3 Objetivos generales para el 2022.

- Continuación y refuerzo de las actividades realizadas en el ejercicio 2021.

El servicio de atención, información y gestión de la sociedad se centrará principalmente en el Proyecto Aramotz Berritu, como consecuencia de las necesidades del mismo a lo largo de 2022.

4. 2022. ekitaldiko aurrekontua.

4.1 Kapital aurrekontua.

Sozietatearen kapital-aurrekontuak honako hauek biltzen ditu:

- Europako Batzordeak eta Durangoko Udalak RenoZEB proiektuari egindako ekarpenak Udalak Gazteentzako Kudeaketa Programari
- egindako ekarpena.
kapital ekarpena Berritu Aramotz proiektuari,
- hurrengo hiru urteetan auzoko bulegoaren

4. Presupuesto del ejercicio 2022.

4.1 Presupuesto de Capital.

El presupuesto de capital de la sociedad recoge:

- aportaciones realizadas por la Comisión Europea y el Ayuntamiento de Durango al Proyecto RenoZEB.
- aportación del Ayuntamiento al Programa de Gestión a Jóvenes.
- aportación de capital al Proyecto Berritu

informazio- eta arreta-zerbitzua kudeatzeko beharrezkoak diren zerbitzu eta langileen gastuak ordaintzeko.

Aramotz para cubrir los gastos de servicios y personal necesarios para la gestión del servicio de información y atención de la Oficina de Barrio a lo largo de los tres próximos años.

2021eko maiatzean administrari bat sartu zen jendeari arreta emateko eta administratzeko.

En mayo de 2021 se incorpora una Administrativa para el desempeño de las labores de atención al público y administración.

4.2 Ustiakuntza aurrekontua.

Ustiaketarako aurrekontuak diru-sarreren atalean Durangoko Udalaren ustiaketarako diru-laguntza ofizialak hartzen ditu.

4.2 Presupuesto de Explotación.

El prepuesto de explotación recoge en el capítulo de ingresos el importe de las subvenciones oficiales a la explotación procedente del Ayuntamiento de Durango.

Gastuen atalean, erakundearen jarduerak aurrera jarraitzeko behar direnak daude jasota.

El apartado de gastos refleja los necesarios para el desarrollo de las actividades de la entidad.

Pertsonal-gastuak 2 atalean daude zehaztuta.

Los gastos de personal se detallan en el apartado 2.

Gastuen atala egiteko, behar-beharrezkoa baino ez denaren gastua murriztu edota eustearen politikarekin jarraituko da, banakapenean islatuta dagoen bezala.

Se ha elaborado el capítulo de gastos continuando con la política de reducción y/o contención del gasto a lo meramente imprescindible como así se refleja en el desglose.

Irizpide orokor gisa, %1eko igoera aurreikusi da, KPIaren hazkundearen aurreikuspenen arabera.

Como criterio general se ha previsto un incremento en torno al 1%, en función de las previsiones en materia de crecimiento IPC.

4.3 Zorpetzea.

Ez dago aurreikusita inongo zorpetzerik

4.3 Endeudamiento.

No se prevé ningún nivel de endeudamiento

4.4 Pertsonal-gastuak.

2022an ez da aurreikusi langileen kopurua handitzea

2022ko abenduaren 31rako aurreikusita dagoen langileen zerrenda, kategorien arabera sailkatuta, honakoa izango da:

4.4 Gastos de personal.

En 2022 no se prevé incorporar personal a la plantilla.

La composición de la plantilla por categorías quedaría a 31 de diciembre de 2022 de la siguiente manera:

- Teknikari 1
- Administrari 1

Langile gastuak 139.006,62 euroak izan dira.

Administrazio Batzordearen bilerei dagokienez, 8 bilera egingo direla aurreikusten da, eta, dieta legez, 2.292,40 euro ordainduko dira.

Langileen gastuen kopuru orokorra datorren urtean 142.465,84 eurokoa izango da. Aurreikusitakoaren arabera, langileekin izango den gastuan soldatak eta ordainsariak eta karga sozialak sartuta daude.

- 1 técnica
- 1 Administrativa

Los gastos de personal ascienden a 139.006,62 euros.

En cuanto a las reuniones del Consejo de Administración, se prevén 8 reuniones con un costo de 2.292,40 euros de dietas totales.

El importe total de los gastos de personal del ejercicio se estima ascenderá a 142.465,84 euros. El importe total de los gastos de personal incluye Sueldos y salarios, cargas sociales y otros gastos sociales.

DURANGO ERAIKITZEN

DURANGO Udala · Ayuntamiento

2022. EKITALDIKO USTIAPEN AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN EJERCICIO 2022
(Eurotan adierazia / expresado en euros**)**

		2021	2022
	GASTUAK / GASTOS	**161.820,00**	**168.180,00**
1	**LAN PROGRAMAK / PROGRAMAS DE TRABAJO**	**5.197,51**	**13.271,02**
	GAZTE ALOKAIRUA PROGRAMA		
	Gestión Programa Gazte Alokairua	5.197,51	13.271,02
2	**PERTSONAL GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL**	**143.930,05**	**142.465,84**
	Soldatak / Sueldos y Salarios	104.272,15	105.827,56
	Enpresaren Kargurako Gizarte Segurantza / Seguridad Social a cargo de la empresa	30.156,35	30.540,62
	Elkarkidetza	2.662,19	2.292,40
	Kontseilariak / Consejeros	5.673,69	2.638,44
	Bestelako gastu sozialak / Otros gastos sociales	1.165,67	1.166,82
3	**AMORTIZAZIO GASTUAK / AMORTIZACIONES**	**1.541,54**	**1.033,94**
	Inmovilizado inmaterial	494,89	---
	Ibilgetu materiala / Inmovilizado material	1.046,65	1.033,94
4	**BESTELAKO KUDEAKETA GASTUAK / OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN**	**11.150,90**	**11.409,20**
	Konponketak eta kontserbazioa / Reparaciones y conservación	930,25	931,95
	Profesional independenteen zerbitzuak / Servicios de profesionales independientes	7.012,71	7.174,73
	Bestelako zerbitzuak / Otros servicios	3.207,94	3.303,31
	DIRU SARRERAK / INGRESOS	**161.820,00**	**168.180,00**
	Udal diru-ekarpena / Aportación Ayuntamiento	153.000,00	153.000,00
	"Gazte Alokairua" programaren diru sarrerak (*)	8.820,00	15.180,00